

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 212



Wydanie polskie

Legislacja

Rocznik 63

3 lipca 2020

Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

- ★ Decyzja Rady (UE) 2020/947 z dnia 26 czerwca 2020 r. w sprawie zawarcia, w imieniu Unii i jej państw członkowskich, protokołu zmieniającego umowę o wspólnym obszarze lotniczym między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi a Republiką Mołdawii w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej 1
- ★ Decyzja Rady (UE) 2020/948 z dnia 26 czerwca 2020 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Umowy o wspólnym obszarze lotniczym między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Gruzją, z drugiej strony 3
- ★ Decyzja Rady (UE) 2020/949 z dnia 26 czerwca 2020 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich Protokołu zmieniającego Umowę o wspólnym obszarze lotniczym między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Gruzją, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej 5
- ★ Decyzja Rady (UE) 2020/950 z dnia 26 czerwca 2020 r. w sprawie zawarcia, w imieniu Unii i jej państw członkowskich, Protokołu zmieniającego Eurośródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a rządem Państwa Izrael, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej 6
- ★ Decyzja Rady (UE) 2020/951 z dnia 26 czerwca 2020 r. w sprawie zawarcia, w imieniu Unii, Umowy o wspólnym obszarze lotniczym między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi a Republiką Mołdawii 8
- ★ Decyzja Rady (UE) 2020/952 z dnia 26 czerwca 2020 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Eurośródziemnomorskiej umowy lotniczej między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a rządem Państwa Izrael, z drugiej strony 10

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

- ★ Decyzja Rady (UE) 2020/953 z dnia 26 czerwca 2020 r. w sprawie zawarcia, w imieniu Unii, Eurośródziemnomorskiej umowy lotniczej między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Jordzańskim Królestwem Haszymidzkim, z drugiej strony 12

DECYZJE

- ★ Decyzja Rady (UE) 2020/954 z dnia 25 czerwca 2020 r. w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Organizacji Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego w odniesieniu do zgłoszenia dobrowolnego udziału w mechanizmie kompensacji i redukcji CO₂ dla lotnictwa międzynarodowego (CORSIA) od dnia 1 stycznia 2021 r. oraz wariantu wybranego do obliczania wymogów wobec przewoźników lotniczych dotyczących kompensacji w latach 2021–2023 14
 - ★ Decyzja Rady (WPZiB) 2020/955 z dnia 30 czerwca 2020 r. zmieniająca wspólne działanie 2005/889/WPZiB ustanawiające Misję Unii Europejskiej ds. Szkolenia i Kontroli na przejściu granicznym w Rafah (EU BAM Rafah) 18
-

Sprostowania

- ★ Sprostowanie do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/878 z dnia 20 maja 2019 r. zmieniającej dyrektywę 2013/36/UE w odniesieniu do podmiotów zwolnionych, finansowych spółek holdingowych, finansowych spółek holdingowych o działalności mieszanej, wynagrodzeń, środków i uprawnień nadzorczych oraz środków ochrony kapitału (Dz.U. L 150 z 7.6.2019) 20

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

DECYZJA RADY (UE) 2020/947

z dnia 26 czerwca 2020 r.

w sprawie zawarcia, w imieniu Unii i jej państw członkowskich, protokołu zmieniającego umowę o wspólnym obszarze lotniczym między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi a Republiką Mołdawii w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 100 ust. 2 w związku z art. 218 ust. 6 lit. a),

uwzględniając Akt przystąpienia Chorwacji, w szczególności jego art. 6 ust. 2 akapit drugi,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego ⁽¹⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z decyzją Rady (UE) 2015/1389 ⁽²⁾ protokół zmieniający umowę o wspólnym obszarze lotniczym między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi a Republiką Mołdawii ⁽³⁾ w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej („protokół”) został podpisany, z zastrzeżeniem jego zawarcia
- (2) Protokół powinien zostać zatwierdzony,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Protokół zmieniający umowę o wspólnym obszarze lotniczym między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi a Republiką Mołdawii, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej ⁽⁴⁾ zostaje niniejszym zatwierdzony w imieniu Unii i jej państw członkowskich.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do złożenia w imieniu Unii i jej państw członkowskich aktu zatwierdzenia, o którym mowa w art. 3 protokołu.

⁽¹⁾ Zgoda z dnia 17 czerwca 2020 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym)

⁽²⁾ Decyzja Rady (UE) 2015/1389 z dnia 7 maja 2015 r. w sprawie podpisania w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich oraz tymczasowego stosowania protokołu zmieniającego umowę o wspólnym obszarze lotniczym między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi a Republiką Mołdawii, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej (Dz.U. L 215 z 14.8.2015, s. 1).

⁽³⁾ Tekst umowy został opublikowany w Dz.U. L 292 z 20.10.2012, s. 3.

⁽⁴⁾ Tekst protokołu został opublikowany w Dz.U. L 215 z 14.8.2015 wraz z decyzją o jego podpisaniu.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 26 czerwca 2020 r.

W imieniu Rady
A. METELKO-ZGOMBIĆ
Przewodnicząca

DECYZJA RADY (UE) 2020/948**z dnia 26 czerwca 2020 r.****w sprawie zawarcia w imieniu Unii Umowy o wspólnym obszarze lotniczym między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Gruzją, z drugiej strony**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 100 ust. 2, w związku z art. 218 ust. 6 akapit drugi lit. a) ppkt (v) oraz art. 218 ust. 7,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego ⁽¹⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Komisja wynegocjowała, w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich, umowę o wspólnym obszarze lotniczym z Gruzją (zwaną dalej „umową”) zgodnie z decyzją Rady upoważniającą Komisję do podjęcia negocjacji.
- (2) Umowa została podpisana w dniu 2 grudnia 2010 r., z zastrzeżeniem jej zawarcia w późniejszym terminie, zgodnie z decyzją Rady oraz przedstawicieli państw członkowskich Unii Europejskiej zebranych w Radzie 2012/708/UE ⁽²⁾.
- (3) Umowa została ratyfikowana przez wszystkie państwa członkowskie z wyjątkiem Republiki Chorwacji. Republika Chorwacji przystępuje do umowy zgodnie z procedurą przewidzianą w Akcie przystąpienia załączonym do Traktatu o przystąpieniu z dnia 5 grudnia 2011 r. Odpowiedni protokół przystąpienia Republiki Chorwacji został podpisany w listopadzie 2014 r.
- (4) Umowa powinna zostać zatwierdzona w imieniu Unii.
- (5) Art. 3 i 4 decyzji 2012/708/UE zawierają przepisy o trybie podejmowania decyzji oraz reprezentowaniu w odniesieniu do różnych kwestii określonych w umowie. W świetle wyroku Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości z dnia 28 kwietnia 2015 r. w sprawie C-28/12 ⁽³⁾ należy zaprzestać stosowania niektórych tych przepisów. Biorąc pod uwagę traktaty, nowe przepisy dotyczące tych kwestii ani przepisy dotyczące obowiązku państw członkowskich w zakresie informowania nie są konieczne. W związku z tym art. 3 ust. 2–5 oraz art. 4 i 5 decyzji 2012/708/UE powinny przestać mieć zastosowanie z dniem wejścia w życie niniejszej decyzji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Umowa o wspólnym obszarze lotniczym między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Gruzją, z drugiej strony (zwaną dalej „umową”) ⁽⁴⁾ zostaje niniejszym zatwierdzona w imieniu Unii.

⁽¹⁾ Zgoda z dnia 17 czerwca 2020 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽²⁾ Decyzja Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie 2012/708/UE z dnia 15 października 2010 r. w sprawie podpisania i tymczasowego stosowania Umowy o wspólnym obszarze lotniczym między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Gruzją, z drugiej strony (Dz.U. L 321 z 20.11.2012, s. 1).

⁽³⁾ ECLI: EU:C:2015:282.

⁽⁴⁾ Tekst umowy został opublikowany w Dz.U. L 321 z 20.11.2012, s. 3 wraz z decyzją w sprawie podpisania.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady dokonuje w imieniu Unii notyfikacji przewidzianej w art. 29 umowy.

Artykuł 3

Stanowisko, jakie ma zająć Unia w odniesieniu do decyzji Wspólnego Komitetu ustanowionego na podstawie art. 22 umowy, dotyczących wyłącznie włączenia prawodawstwa Unii do załącznika III (Przepisy mające zastosowanie do lotnictwa cywilnego) do umowy, z zastrzeżeniem wszelkich koniecznych dostosowań technicznych, przyjmowane jest przez Komisję, po przedłożeniu go do konsultacji Radzie lub jej organom przygotowawczym, w zależności od decyzji Rady.

Artykuł 4

Art. 3 ust. 2–5 oraz art. 4 i 5 decyzji 2012/708/UE przestają mieć zastosowanie z dniem wejścia w życie niniejszej decyzji.

Artykuł 5

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 26 czerwca 2020 r.

W imieniu Rady
A. METELKO-ZGOMBIĆ
Przewodnicząca

DECYZJA RADY (UE) 2020/949**z dnia 26 czerwca 2020 r.****w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich Protokołu zmieniającego Umowę o wspólnym obszarze lotniczym między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Gruzją, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 100 ust. 2, w związku z art. 218 ust. 6 lit. a),

uwzględniając Akt przystąpienia Chorwacji, w szczególności jego art. 6 ust. 2 akapit drugi,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego ⁽¹⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z decyzją Rady 2014/928/UE ⁽²⁾ Protokół zmieniający Umowę o wspólnym obszarze lotniczym między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Gruzją, z drugiej strony ⁽³⁾, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej („protokół”) został podpisany, z zastrzeżeniem jego zawarcia.
- (2) Protokół powinien zostać zatwierdzony,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*Protokół zmieniający Umowę o wspólnym obszarze lotniczym między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Gruzją, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej ⁽⁴⁾, zostaje niniejszym zatwierdzony w imieniu Unii i jej państw członkowskich.*Artykuł 2*

Niniejszym upoważnia się przewodniczącego Rady do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do złożenia w imieniu Unii i jej państw członkowskich aktu zatwierdzenia, o którym mowa w art. 3 protokołu.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 26 czerwca 2020 r.

W imieniu Rady
A. METELKO-ZGOMBIĆ
Przewodnicząca

⁽¹⁾ Zgoda z dnia 28 kwietnia 2016 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽²⁾ Decyzja Rady 2014/928/UE z dnia 8 października 2014 r. w sprawie podpisania w imieniu Unii i jej państw członkowskich oraz tymczasowego stosowania Protokołu zmieniającego Umowę o wspólnym obszarze lotniczym między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Gruzją, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej (Dz.U. L 365 z 19.12.2014, s. 1).

⁽³⁾ Tekst umowy został opublikowany w Dz.U. L 321 z 20.11.2012, s. 3.

⁽⁴⁾ Tekst protokołu został opublikowany w Dz.U. L 365 z 19.12.2014, s. 3 wraz z decyzją w sprawie jego podpisania.

DECYZJA RADY (UE) 2020/950**z dnia 26 czerwca 2020 r.**

w sprawie zawarcia, w imieniu Unii i jej państw członkowskich, Protokołu zmieniającego Eurośródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a rządem Państwa Izrael, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 100 ust. 2, w związku z art. 218 ust. 6 lit. a),

uwzględniając Akt przystąpienia Chorwacji, w szczególności jego art. 6 ust. 2 akapit drugi,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego ⁽¹⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z decyzją Rady (UE) 2015/372 ⁽²⁾ Protokół zmieniający Eurośródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a rządem Państwa Izrael, z drugiej strony ⁽³⁾, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej („protokół”) został podpisany, z zastrzeżeniem jego zawarcia.
- (2) Protokół powinien zostać zatwierdzony,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Protokół zmieniający Eurośródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a rządem Państwa Izrael, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej ⁽⁴⁾, zostaje niniejszym zatwierdzony w imieniu Unii i jej państw członkowskich.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do złożenia, w imieniu Unii i jej państw członkowskich, instrumentu zatwierdzenia przewidzianego w art. 3 protokołu.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

⁽¹⁾ Zgoda z dnia 28 kwietnia 2016 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽²⁾ Decyzja Rady (UE) 2015/372 z dnia 8 października 2014 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii i jej państw członkowskich, oraz tymczasowego stosowania Protokołu zmieniającego Eurośródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a rządem Państwa Izrael, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej (Dz.U. L 64 z 7.3.2015, s. 1).

⁽³⁾ Tekst umowy został opublikowany w Dz.U. L 208 z 2.8.2013, s. 3.

⁽⁴⁾ Tekst protokołu został opublikowany w Dz.U. L 64 z 7 marca 2015 r. wraz z decyzją w sprawie jego podpisania.

Sporządzono w Brukseli dnia 26 czerwca 2020 r.

W imieniu Rady
A. METELKO-ZGOMBIĆ
Przewodnicząca

DECYZJA RADY (UE) 2020/951**z dnia 26 czerwca 2020 r.****w sprawie zawarcia, w imieniu Unii, Umowy o wspólnym obszarze lotniczym między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi a Republiką Mołdawii**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 100 ust. 2 w związku z art. 218 ust. 6 akapit drugi lit. a) ppkt (v) oraz art. 218 ust. 7,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego ⁽¹⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa o wspólnym obszarze lotniczym między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi a Republiką Mołdawii ⁽²⁾ (zwana dalej „Umową”) została podpisana w dniu 26 czerwca 2012 r., z zastrzeżeniem jej zawarcia, zgodnie z decyzją Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie 2012/639/UE ⁽³⁾.
- (2) Umowa została ratyfikowana przez wszystkie państwa członkowskie z wyjątkiem Republiki Chorwacji, która przystępuje do niej zgodnie z Aktem przystąpienia z 2012 r. Protokół zmieniający Umowę o wspólnym obszarze lotniczym między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi a Republiką Mołdawii w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej ⁽⁴⁾ został podpisany w dniu 22 lipca 2015 r. zgodnie z decyzją Rady (UE) 2015/1389 ⁽⁵⁾.
- (3) Umowa powinna zostać zatwierdzona w imieniu Unii.
- (4) Art. 4 i 5 decyzji 2012/639/UE zawierają przepisy o trybie podejmowania decyzji oraz reprezentowaniu w odniesieniu do różnych kwestii określonych w Umowie. W świetle wyroku Trybunału Sprawiedliwości z dnia 28 kwietnia 2015 r. w sprawie C-28/12 ⁽⁶⁾, Komisja przeciwko Radzie, należy zaprzestać stosowania tych przepisów. Mając na uwadze Traktaty nowe przepisy dotyczące tych kwestii nie są konieczne, a przepisy dotyczące przekazywania informacji Komisji określone w art. 6 decyzji 2012/639/UE przestały być konieczne. W związku z tym art. 4 ust. 2–5, art. 5 i 6 decyzji 2012/639/UE powinny przestać mieć zastosowanie z dniem wejścia w życie niniejszej decyzji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Umowa o wspólnym obszarze lotniczym między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi a Republiką Mołdawii ⁽⁷⁾ zostaje niniejszym zatwierdzona w imieniu Unii.

⁽¹⁾ Zgoda z dnia 17 czerwca 2020 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽²⁾ Dz.U. L 292 z 20.10.2012, s. 3.

⁽³⁾ Decyzja Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie 2012/639/UE z dnia 7 czerwca 2012 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii, i tymczasowego stosowania Umowy o wspólnym obszarze lotniczym między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi a Republiką Mołdawii (Dz.U. L 292 z 20.10.2012, s. 1).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 215 z 14.8.2015, s. 3.

⁽⁵⁾ Decyzja Rady (UE) 2015/1389 z dnia 7 maja 2015 r. w sprawie podpisania w imieniu Unii i jej państw członkowskich oraz tymczasowego stosowania protokołu zmieniającego Umowę o wspólnym obszarze lotniczym między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi a Republiką Mołdawii w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej (Dz.U. L 215 z 14.8.2015, s. 1).

⁽⁶⁾ Wyrok Trybunału Sprawiedliwości z dnia 28 kwietnia 2015 r., Komisja przeciwko Radzie, sprawa C-28/12, ECLI:EU:C:2015:282.

⁽⁷⁾ Tekst Umowy został opublikowany w Dz.U. L 292 z 20.10.2012, s. 3, wraz z decyzją w sprawie jej podpisania.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady dokonuje, w imieniu Unii, powiadomienia, o którym mowa w art. 29 ust. 1 Umowy.

Artykuł 3

Stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii w odniesieniu do decyzji Wspólnego Komitetu podejmowanych na podstawie art. 26 ust. 7 lit. a) Umowy, które dotyczą włączenia prawodawstwa Unii do załącznika III do Umowy, z zastrzeżeniem wszelkich koniecznych dostosowań technicznych, przedstawia Komisja, po przedłożeniu stanowiska do konsultacji Radzie lub jej organom przygotowawczym, w zależności od decyzji Rady.

Artykuł 4

Art. 4 ust. 2–5, art. 5 i 6 decyzji 2012/639/UE przestają mieć zastosowanie z dniem wejścia w życie niniejszej decyzji.

Artykuł 5

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 26 czerwca 2020 r.

W imieniu Rady
A. METELKO-ZGOMBIĆ
Przewodnicząca

DECYZJA RADY (UE) 2020/952**z dnia 26 czerwca 2020 r.****w sprawie zawarcia w imieniu Unii Eurośródziemnomorskiej umowy lotniczej między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a rządem Państwa Izrael, z drugiej strony**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 100 ust. 2 w związku z art. 218 ust. 6 akapit drugi lit. a) ppkt (v) oraz art. 218 ust. 7,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego ⁽¹⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Eurośródziemnomorska umowa lotnicza między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Rządem Państwa Izrael, z drugiej strony ⁽²⁾ (zwana dalej „Umową”) została podpisana w dniu 10 czerwca 2013 r., z zastrzeżeniem jej zawarcia, zgodnie z decyzją Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie 2013/398/UE ⁽³⁾.
- (2) Umowa została ratyfikowana przez wszystkie państwa członkowskie z wyjątkiem Republiki Chorwacji, która przystępuje do Umowy zgodnie z Aktem przystąpienia z 2012 r. Protokół zmieniający Eurośródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a rządem Państwa Izrael, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej ⁽⁴⁾ został podpisany w dniu 19 lutego 2015 r. zgodnie z decyzją Rady (UE) 2015/372 ⁽⁵⁾.
- (3) Umowę należy zatwierdzić w imieniu Unii.
- (4) Umowę należy wdrożyć zgodnie ze stanowiskiem Unii przewidującym, że terytoria, które przeszły pod administrację Izraela w czerwcu 1967 r., nie stanowią części terytorium Państwa Izrael.
- (5) Art. 4 i 5 decyzji 2013/398/UE zawierają przepisy o trybie podejmowania decyzji oraz reprezentowaniu w odniesieniu do różnych kwestii określonych w Umowie. W świetle wyroku Trybunału Sprawiedliwości z dnia 28 kwietnia 2015 r. w sprawie C-28/12 ⁽⁶⁾, Komisja przeciwko Radzie, należy zaprzestać stosowania tych przepisów. Z uwagi na Traktaty, nowe przepisy dotyczące tych kwestii oraz przepisy dotyczące przekazywania informacji Komisji określone w art. 6 decyzji 2013/398/UE nie są już konieczne. W związku z tym, z dniem wejścia w życie niniejszej decyzji art. 4 ust. 2–5, art. 5 i art. 6 decyzji 2013/398/UE powinny przestać mieć zastosowanie,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii Eurośródziemnomorską umowę lotniczą między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a rządem Państwa Izrael, z drugiej strony ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ Zgoda z dnia 17 czerwca 2020 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽²⁾ Dz.U. L 208 z 2.8.2013, s. 3.

⁽³⁾ Decyzja Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich, zebranych w Radzie z dnia 20 grudnia 2012 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, i tymczasowego stosowania Eurośródziemnomorskiej umowy lotniczej między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a rządem Państwa Izrael, z drugiej strony (2013/398/UE) (Dz.U. L 208 z 2.8.2013, s. 1).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 64 z 7.3.2015, s. 3.

⁽⁵⁾ Decyzja Rady (UE) 2015/372 z dnia 8 października 2014 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii i jej państw członkowskich, oraz tymczasowego stosowania Protokołu zmieniającego Eurośródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a rządem Państwa Izrael, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej (Dz.U. L 64 z 7.3.2015, s. 1).

⁽⁶⁾ Wyrok Trybunału Sprawiedliwości z dnia 28 kwietnia 2015 r., Komisja przeciwko Radzie, sprawa C-28/12, ECLI:UE:C:2015:282.

⁽⁷⁾ Tekst Umowy został opublikowany w Dz.U. L 208 z 2.8.2013, s. 3 wraz z decyzją w sprawie jej podpisania.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady dokonuje w imieniu Unii notyfikacji, o której mowa w art. 30 ust. 2 Umowy.

Artykuł 3

Stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii w odniesieniu do decyzji Wspólnego Komitetu podejmowanych na podstawie art. 27 ust. 6 lit. a) Umowy, dotyczących włączenia prawodawstwa Unii do załącznika IV do Umowy, z zastrzeżeniem wszelkich koniecznych dostosowań technicznych, wyrażane jest przez Komisję, po przedłożeniu stanowiska do konsultacji Radzie lub jej organom przygotowawczym, w zależności od decyzji Rady.

Artykuł 4

Z dniem wejścia w życie niniejszej decyzji art. 4 ust. 2–5, art. 5 i art. 6 decyzji 2013/398/UE przestają mieć zastosowanie.

Artykuł 5

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli z dnia 26 czerwca 2020 r.

W imieniu Rady
A. METELKO-ZGOMBIĆ
Przewodnicząca

DECYZJA RADY (UE) 2020/953**z dnia 26 czerwca 2020 r.****w sprawie zawarcia, w imieniu Unii, Eurośródziemnomorskiej umowy lotniczej między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Jordańskim Królestwem Haszymidzkim, z drugiej strony**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 100 ust. 2 w związku z art. 218 ust. 6 akapit drugi lit. a) ppkt (v) oraz art. 218 ust. 7,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego ⁽¹⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Eurośródziemnomorska umowa lotnicza między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Jordańskim Królestwem Haszymidzkim, z drugiej strony ⁽²⁾ (zwana dalej „Umową”) została podpisana w dniu 15 grudnia 2010 r., z zastrzeżeniem jej zawarcia w późniejszym terminie, zgodnie z decyzją Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie 2012/750/UE ⁽³⁾.
- (2) Umowa została ratyfikowana przez wszystkie państwa członkowskie z wyjątkiem Republiki Chorwacji, która przystępuje do niej zgodnie z Aktem przystąpienia z 2012 r. Protokół zmieniający Eurośródziemnomorską umowę lotniczą między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Jordańskim Królestwem Haszymidzkim, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej ⁽⁴⁾ został podpisany w dniu 3 maja 2016 r. zgodnie z decyzją Rady (UE) 2016/803 ⁽⁵⁾.
- (3) Umowa powinna zostać zatwierdzona w imieniu Unii.
- (4) Art. 3 i 4 decyzji 2012/750/UE zawierają przepisy o trybie podejmowania decyzji oraz reprezentowaniu w odniesieniu do różnych kwestii określonych w Umowie. W świetle wyroku Trybunału Sprawiedliwości z dnia 28 kwietnia 2015 r. w sprawie C-28/12 ⁽⁶⁾, Komisja przeciwko Radzie, należy zaprzestać stosowania tych przepisów. Mając na uwadze Traktaty nowe przepisy dotyczące tych kwestii nie są konieczne, a przepisy dotyczące przekazywania informacji Komisji określone w art. 5 decyzji 2012/750/UE przestały być konieczne. W związku z tym z dniem wejścia w życie niniejszej decyzji art. 3 ust. 2–5, art. 4 i 5 decyzji 2012/750/UE powinny przestać mieć zastosowanie,

⁽¹⁾ Zgoda z dnia 17 czerwca 2020 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽²⁾ Dz.U. L 334 z 6.12.2012, s. 3.

⁽³⁾ Decyzja Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie 2012/750/UE z dnia 15 października 2010 r. w sprawie podpisania i tymczasowego stosowania Eurośródziemnomorskiej umowy lotniczej między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Jordańskim Królestwem Haszymidzkim, z drugiej strony (Dz.U. L 334 z 6.12.2012, s. 1).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 132 z 21.5.2016, s. 81.

⁽⁵⁾ Decyzja Rady (UE) 2016/803 z dnia 7 maja 2015 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii i jej państw członkowskich, oraz tymczasowego stosowania Protokołu zmieniającego Eurośródziemnomorską umowę lotniczą między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Jordańskim Królestwem Haszymidzkim, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej (Dz.U. L 132 z 21.5.2016, s. 79).

⁽⁶⁾ Wyrok Trybunału Sprawiedliwości z dnia 28 kwietnia 2015 r., Komisja przeciwko Radzie, sprawa C-28/12, ECLI:EU:C:2015:282.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Eurośródziemnomorska umowa lotnicza między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Jordanijskim Królestwem Haszymidzkim, z drugiej strony, zostaje niniejszym zatwierdzona w imieniu Unii ⁽⁷⁾.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady dokona, w imieniu Unii, powiadomienia, o którym mowa w art. 29 ust. 1 Umowy.

Artykuł 3

Stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii w odniesieniu do decyzji Wspólnego Komitetu podejmowanych na podstawie art. 26 ust. 6 lit. a) Umowy, które dotyczą włączenia prawodawstwa Unii do załącznika III do Umowy, z zastrzeżeniem wszelkich koniecznych dostosowań technicznych, przedstawia Komisja, po przedłożeniu stanowiska do konsultacji Radzie lub jej organom przygotowawczym, w zależności od decyzji Rady.

Artykuł 4

Art. 3 ust. 2–5, art. 4 i 5 decyzji 2012/750/UE przestają mieć zastosowanie z dniem wejścia w życie niniejszej decyzji.

Artykuł 5

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 26 czerwca 2020 r.

W imieniu Rady
A. METELKO-ZGOMBIĆ
Przewodnicząca

⁽⁷⁾ Umowa została opublikowana w Dz.U. L 334 z 6.12.2012, s. 3 wraz z decyzją w sprawie jej podpisania.

DECYZJE

DECYZJA RADY (UE) 2020/954

z dnia 25 czerwca 2020 r.

w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Organizacji Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego w odniesieniu do zgłoszenia dobrowolnego udziału w mechanizmie kompensacji i redukcji CO₂ dla lotnictwa międzynarodowego (CORSIA) od dnia 1 stycznia 2021 r. oraz wariantu wybranego do obliczania wymogów wobec przewoźników lotniczych dotyczących kompensacji w latach 2021–2023

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 192 ust. 1 w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Konwencja o międzynarodowym lotnictwie cywilnym z Chicago (zwana dalej „konwencją chicagowską”) weszła w życie dnia 4 kwietnia 1947 r. Ustanowiła ona Organizację Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego (ICAO) i ma na celu uregulowanie międzynarodowego transportu lotniczego.
- (2) Wszystkie państwa członkowskie Unii są Umawiającymi się Państwami konwencji chicagowskiej oraz członkami ICAO, natomiast Unia ma status obserwatora w niektórych organach ICAO.
- (3) W grudniu 2015 r. podczas 21. Konferencji Stron Ramowej konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu przyjęte zostało porozumienie paryskie⁽¹⁾. Cele porozumienia paryskiego obejmują ograniczenie globalnego wzrostu temperatury na poziomie znacznie poniżej 2 °C powyżej poziomów sprzed epoki przemysłowej i kontynuację starań zmierzających do ograniczenia wzrostu temperatury do 1,5 °C powyżej poziomów sprzed epoki przemysłowej. Wszystkie sektory gospodarki, w tym lotnictwo międzynarodowe, powinny przyczynić się do osiągnięcia zmniejszenia emisji.
- (4) W 2016 r., w drodze rezolucji A39-3, 39. Zgromadzenie ICAO postanowiło wdrożyć globalny mechanizm rynkowy w postaci mechanizmu kompensacji i redukcji CO₂ dla lotnictwa międzynarodowego (CORSIA), służący ograniczeniu emisji gazów cieplarnianych z lotnictwa międzynarodowego, tak aby utrzymać je na poziomach z 2020 r. Stanowisko Unii w odniesieniu do opracowania i przyjęcia tego mechanizmu i różnych jego elementów szczegółowych zostało ustalone decyzją Rady (UE) 2016/915⁽²⁾.
- (5) W dniu 27 czerwca 2018 r. na dziesiątym posiedzeniu 214. sesji Rada ICAO przyjęła pierwsze wydanie załącznika 16 tom IV do konwencji chicagowskiej: mechanizm kompensacji i redukcji CO₂ dla lotnictwa międzynarodowego (CORSIA) (zwanego dalej „załącznikiem 16 tom IV”).

⁽¹⁾ Dz.U. L 282 z 19.10.2016, s. 4.

⁽²⁾ Decyzja Rady (UE) 2016/915 z dnia 30 maja 2016 r. w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w odniesieniu do międzynarodowego instrumentu, który ma zostać opracowany w ramach organów ICAO i który ma doprowadzić do wdrożenia od 2020 r. jednolitego globalnego środka rynkowego dotyczącego emisji z lotnictwa międzynarodowego (Dz.U. L 153 z 10.6.2016, s. 32).

- (6) W 2017 r. rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2392 ⁽³⁾ zmieniona została dyrektywa 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽⁴⁾. Jednym z celów tego rozporządzenia było przygotowanie wdrożenia CORSIA od 2021 r., ustanowienie wymogów prawa Unii dotyczących monitorowania, raportowania i weryfikacji do celów mechanizmu CORSIA oraz w zakresie sprawozdań i przeglądów dotyczących wdrażania mechanizmu CORSIA.
- (7) Zasady zawarte w załączniku 16 tom IV mają stać się wiążące zgodnie z konwencją chicagowską oraz w granicach w niej określonych. Zasady te mają się również stać wiążące dla Unii i jej państw członkowskich zgodnie z obowiązującymi międzynarodowymi umowami o transporcie lotniczym.
- (8) Aby ICAO mogła w pełni uwzględnić obecne ramy prawne na poziomie Unii, państwa członkowskie zgłosiły różnice zgodnie z decyzją Rady (UE) 2018/2027 ⁽⁵⁾. W myśl decyzji (UE) 2018/2027 dyrektywę 2003/87/WE w obowiązującym brzmieniu stosuje się niezależnie od przynależności państwowej przewoźnika lotniczego i zasadniczo obejmuje ona loty rozpoczynające się lub kończące na lotnisku znajdującym się na terytorium państwa członkowskiego, do którego zastosowanie ma Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE). Dyrektywę 2003/87/WE stosuje się bez rozróżnienia na loty w obrębie poszczególnych państw członkowskich lub państw Europejskiego Obszaru Gospodarczego i między nimi. Na obecnym etapie zasady te odnoszą się zarówno do wymogów dotyczących monitorowania, raportowania i weryfikacji (MRV), jak i do wymogów dotyczących kompensacji.
- (9) Z zastrzeżeniem różnic zgłoszonych zgodnie z decyzją (UE) 2018/2027 wymogi MRV, które zostały określone w załączniku 16 tom IV i które stosuje się od dnia 1 stycznia 2019 r., zostały włączone do prawa Unii w drodze rozporządzeń wykonawczych Komisji (UE) 2018/2066 ⁽⁶⁾ i (UE) 2018/2067 ⁽⁷⁾ oraz rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/1603 ⁽⁸⁾. Na podstawie tych rozporządzeń podczas etapu pilotażowego będą gromadzone i przekazywane Sekretariatowi ICAO dane dotyczące emisji.
- (10) Zgodnie z pkt 3.1.3 i 3.2.1 część II rozdział 3 oraz dodatkiem 1 załącznik 16 tom IV Umawiające się Państwa są zobowiązane do zgłoszenia ICAO swojej decyzji w sprawie dobrowolnego udziału lub w sprawie rezygnacji z dobrowolnego udziału w mechanizmie CORSIA od dnia 1 stycznia 2021 r. Umawiające się Państwa są również zobowiązane do zgłoszenia ICAO wybranego przez siebie wariantu obliczania wymogów wobec przewoźników lotniczych dotyczących kompensacji w latach 2021–2023. Są one zobowiązane do przekazania tych zgłoszeń do dnia 30 czerwca 2020 r.
- (11) Z powyższych postanowień wynika, że niektóre skutki prawne załącznika 16 tom IV są uzależnione od przekazania ICAO stosownych zgłoszeń oraz od warunków tych zgłoszeń. Dlatego też przyjęcie stanowiska Unii w odniesieniu do takich zgłoszeń wchodzi w zakres art. 218 ust. 9 TFUE.

⁽³⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2392 z dnia 13 grudnia 2017 r. zmieniające dyrektywę 2003/87/WE w celu utrzymania obecnych ograniczeń zakresu zastosowania w odniesieniu do działań lotniczych i w celu przygotowania wdrożenia globalnego środka rynkowego po 2021 r. (Dz.U. L 350 z 29.12.2017, s. 7).

⁽⁴⁾ Dyrektywa 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 października 2003 r. ustanawiająca system handlu przydziałami emisji gazów cieplarnianych w Unii oraz zmieniająca dyrektywę Rady 96/61/WE (Dz.U. L 275 z 25.10.2003, s. 32).

⁽⁵⁾ Decyzja Rady (UE) 2018/2027 z dnia 29 listopada 2018 r. w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Organizacji Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego w odniesieniu do pierwszego wydania międzynarodowych norm i zalecanych metod postępowania w zakresie ochrony środowiska – mechanizm kompensacji i redukcji CO₂ dla lotnictwa międzynarodowego (CORSIA) (Dz.U. L 325 z 20.12.2018, s. 25).

⁽⁶⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/2066 z dnia 19 grudnia 2018 r. w sprawie monitorowania i raportowania w zakresie emisji gazów cieplarnianych na podstawie dyrektywy 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady oraz zmieniające rozporządzenie Komisji (UE) nr 601/2012 (Dz.U. L 334 z 31.12.2018, s. 1).

⁽⁷⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/2067 z dnia 19 grudnia 2018 r. w sprawie weryfikacji danych oraz akredytacji weryfikatorów na podstawie dyrektywy 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 334 z 31.12.2018, s. 94).

⁽⁸⁾ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2019/1603 z dnia 18 lipca 2019 r. uzupełniające dyrektywę 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do środków przyjętych przez Organizację Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego w odniesieniu do monitorowania, raportowania i weryfikacji emisji lotniczych w celu wdrożenia globalnego środka rynkowego (Dz.U. L 250 z 30.9.2019, s. 10).

- (12) W tym względzie zasadne jest ustalenie stanowiska, które ma być zajęte w imieniu Unii w ramach ICAO, z uwzględnieniem wymogów dotyczących zgłoszeń określonych w załączniku 16 tom IV, w szczególności z uwagi na fakt, że dobrowolny udział w mechanizmie CORSIA i wybór wariantu zgodnie z pkt 3.2.1 załącznik 16 tom IV może mieć decydujący wpływ na prawa i obowiązki w obszarze objętym prawem Unii, zwłaszcza przepisami dyrektywy 2003/87/WE i – w pewnym stopniu – dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/2001 ⁽⁹⁾.
- (13) Unia i jej państwa członkowskie wielokrotnie deklarowały ⁽¹⁰⁾ chęć uczestnictwa w mechanizmie CORSIA od dnia 1 stycznia 2021 r.
- (14) Dobrowolny udział w mechanizmie CORSIA wiąże się również, zgodnie z pkt 3.2.1 załącznik 16 tom IV, z koniecznością wyboru wariantu obliczania wymogów wobec przewoźników lotniczych dotyczących kompensacji w latach 2021–2023. W tym względzie zasadne jest oparcie obliczeń na poziomach emisji z lat – odpowiednio – 2021, 2022 i 2023. Wariant ten będzie prawdopodobnie wiązał się z większymi korzyściami środowiskowymi i większymi korzyściami dla transportu międzynarodowego niż drugi dostępny wariant zakładający oparcie obliczeń na poziomie emisji z 2020 r., ponieważ oczekuje się, że poziom emisji z lotnictwa międzynarodowego będzie wyższy w latach 2021, 2022 i 2023 niż w 2020 r., co przełoży się na wyższe wymogi dotyczące kompensacji. Wariant ten zapewniłby również większą ciągłość z uwagi na fakt, że zgodnie z pkt 3.2.2 załącznik 16 tom IV począwszy od 2024 r. obliczenia również mają być przeprowadzane w oparciu o dany rok.
- (15) Wybór emisji z lat – odpowiednio – 2021, 2022 i 2023 jako podstawy do obliczania wymogów wobec przewoźników lotniczych dotyczących kompensacji miałyby zastosowanie w latach 2021–2023 do wszystkich przewoźników lotniczych przypisanych do danego państwa członkowskiego zgodnie z najnowszym wydaniem dokumentu ICAO pt. „Przypisanie przewoźników lotniczych do państw w ramach mechanizmu CORSIA” ⁽¹¹⁾.
- (16) System przewidziany w dyrektywie 2003/87/WE różni się obecnie od załącznika 16 tom IV pod pewnymi względami. Na podstawie art. 28b ust. 2 dyrektywy 2003/87/WE w terminie 12 miesięcy od przyjęcia przez ICAO odpowiednich instrumentów, zanim mechanizm CORSIA zostanie uruchomiony, Komisja ma przedłożyć Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie, w którym ma rozpatrzyć sposoby wdrożenia tych instrumentów do prawa Unii w drodze przeglądu dyrektywy 2003/87/WE i w którym ma zbadać między innymi założenia i ogólną integralność środowiskową mechanizmu CORSIA, w tym jego ogólny poziom założeń w odniesieniu do celów wynikających z porozumienia paryskiego, poziom uczestnictwa, wykonalność, przejrzystość, kary za nieprzestrzeganie wymogów, procedury umożliwiające udział społeczeństwa, jakość jednostek kompensacji, monitorowanie, raportowanie i weryfikację emisji, rejestry, rozliczalność, a także zasady dotyczące wykorzystania biopaliw. Na podstawie art. 28b ust. 3 dyrektywy 2003/87/WE Komisja, w stosownych przypadkach, dołącza do sprawozdania wnioski do Parlamentu Europejskiego i Rady mający na celu zmianę, uchylenie, rozszerzenie lub zastąpienie odstępstw przewidzianych w art. 28a tej dyrektywy, spójny z unijnym zobowiązaniem do redukcji emisji gazów cieplarnianych w całej gospodarce do 2030 r., z myślą o zachowaniu integralności środowiskowej i skuteczności działań Unii w dziedzinie klimatu.
- (17) Komisja nie przedłożyła jeszcze sprawozdania. Istnieje zatem pilna potrzeba, aby Komisja jak najszybciej, przed końcem 2020 r., przedłożyła sprawozdanie, o którym mowa w art. 28b ust. 2 dyrektywy 2003/87/WE wraz z odnośnym wnioskiem do Parlamentu Europejskiego i Rady.
- (18) W tym kontekście konieczne jest zapewnienie, aby obecne i potencjalne przyszłe różnice między prawem Unii a załącznikiem 16 tom IV zostały rzeczywiście uwzględnione, by – w razie potrzeby – zachować unijne ramy prawne, pozostawiając prawodawcy swobodę podejmowania decyzji w sprawie mechanizmu unijnego, jaki ma być stosowany w przedmiotowej dziedzinie w przyszłości.
- (19) Odpowiednie zgłoszenia ICAO powinny zatem zawierać odniesienie do różnicy zgłoszonej zgodnie z decyzją (UE) 2018/2027, którą stosuje się do kwestii związanych z dobrowolnym udziałem. Ponieważ różnica taka, chociaż jest istotna, dotyczy jedynie podziału kompetencji państw względem poszczególnych przewoźników, w ramach odpowiednich zgłoszeń ICAO, należy również zastrzec możliwość zgłoszenia dodatkowych różnic.

⁽⁹⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/2001 z dnia 11 grudnia 2018 r. w sprawie promowania stosowania energii ze źródeł odnawialnych (Dz.U. L 328 z 21.12.2018, s. 82).

⁽¹⁰⁾ Na przykład „deklaracja z Bratysławy”, ICAO A39-WP/414 (<https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-12029-2016-INIT/en/pdf>) i ICAO A40-WP/102 (<https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-10227-2019-REV-1/en/pdf>).

⁽¹¹⁾ <https://www.icao.int/environmental-protection/CORSIA/Pages/CCR.aspx>

- (20) Stanowiska, jakie mają być zajęte w imieniu Unii w ramach ICAO, powinny być wyrażone przez każde państwo członkowskie, które jest członkiem ICAO,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii w ramach Organizacji Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego (ICAO) w odniesieniu do zgłoszenia ICAO dobrowolnego udziału państw członkowskich w mechanizmie kompensacji i redukcji CO₂ dla lotnictwa międzynarodowego (CORSIA) od dnia 1 stycznia 2021 r. jest następujące: każde państwo członkowskie, które jest członkiem ICAO, zgłasza ICAO do dnia 30 czerwca 2020 r., co następuje:

„Zgodnie z pkt 3.1.3 część II rozdział 3 oraz załącznikiem 16 tom IV dodatek 1 do konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym z Chicago: mechanizm kompensacji i redukcji CO₂ dla lotnictwa międzynarodowego (CORSIA), [państwo członkowskie] zgłasza ICAO swój dobrowolny udział w mechanizmie CORSIA od dnia 1 stycznia 2021 r.”.

2. Stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii w ramach ICAO w odniesieniu do zgłoszenia ICAO wariantu wybranego do obliczania wymogów wobec przewoźników lotniczych dotyczących kompensacji w latach 2021–2023 jest następujące: każde państwo członkowskie, które jest członkiem ICAO, zgłasza ICAO do dnia 30 czerwca 2020 r., co następuje:

„Zgodnie z pkt 3.2.1 część II rozdział 3 oraz załącznikiem 16 tom IV dodatek 1 do konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym z Chicago: mechanizm kompensacji i redukcji CO₂ dla lotnictwa międzynarodowego (CORSIA), [państwo członkowskie] zgłasza ICAO, że na potrzeby obliczania wymogów wobec przewoźników lotniczych dotyczących kompensacji w latach 2021–2023 wybranym wariantem jest OE = emisje CO₂ danego przewoźnika lotniczego objęte pkt 3.1 w danym roku y.”.

3. Zgłoszeniom, o których mowa w ust. 1 i 2 niniejszego artykułu, towarzyszy następujące stwierdzenie:

„Niniejsze zgłoszenie pozostaje bez uszczerbku dla różnic, o których mowa w art. 38 konwencji chicagowskiej, zachodzących z postanowieniami tomu IV załącznik 16 do konwencji chicagowskiej.”.

Artykuł 2

Stanowiska, o których mowa w art. 1, są wyrażane przez każde państwo członkowskie Unii, które jest członkiem ICAO.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 25 czerwca 2020 r.

W imieniu Rady
A. METELKO-ZGOMBIĆ
Przewodnicząca

DECYZJA RADY (WPZiB) 2020/955**z dnia 30 czerwca 2020 r.****zmieniająca wspólne działanie 2005/889/WPZiB ustanawiające Misję Unii Europejskiej ds. Szkolenia i Kontroli na przejściu granicznym w Rafah (EU BAM Rafah)**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 42 ust. 4 i art. 43 ust. 2,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 25 listopada 2005 r. Rada przyjęła wspólne działanie 2005/889/WPZiB ⁽¹⁾ ustanawiające Misję Unii Europejskiej ds. Szkolenia i Kontroli na przejściu granicznym w Rafah (EU BAM Rafah).
- (2) W dniu 28 czerwca 2019 r. Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2019/1115 ⁽²⁾ zmieniającą wspólne działanie 2005/889/WPZiB i przedłużającą jego obowiązywanie do dnia 30 czerwca 2020 r.
- (3) W dniu 16 kwietnia 2020 r. Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa (KPiB) uzgodnił, że w związku z pandemią COVID-19 misję EU BAM Rafah, należy przedłużyć, z tym samym mandatem, o kolejny okres 12 miesięcy, do dnia 30 czerwca 2021 r., przy założeniu, że misja zostanie poddana przeglądowi strategicznemu, gdy tylko pozwolą na to okoliczności.
- (4) Misja EU BAM Rafah powinna otrzymać finansową kwotę odniesienia na ten nowy roczny okres.
- (5) Należy odpowiednio zmienić wspólne działanie 2005/889/WPZiB.
- (6) Misja EU BAM Rafah będzie prowadzona w sytuacji, która może ulec pogorszeniu i mogłaby utrudnić osiągnięcie celów działań zewnętrznych Unii określonych w art. 21 Traktatu,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

We wspólnym działaniu 2005/889/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 13 ust. 1 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków związanych z EU BAM Rafah w okresie od dnia 1 lipca 2020 r. do dnia 30 czerwca 2021 r. wynosi 2 180 000,00 EUR.”;

- 2) w art. 16 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Niniejsze wspólne działanie traci moc z dniem 30 czerwca 2021 r.”.

⁽¹⁾ Wspólne działanie Rady 2005/889/WPZiB z dnia 25 listopada 2005 r. ustanawiające Misję Unii Europejskiej ds. Szkolenia i Kontroli na przejściu granicznym w Rafah (EU BAM Rafah) (Dz.U. L 327 z 14.12.2005, s. 28).

⁽²⁾ Decyzja Rady (WPZiB) 2019/1115 z dnia 28 czerwca 2019 r. zmieniająca wspólne działanie 2005/889/WPZiB ustanawiające Misję Unii Europejskiej ds. Szkolenia i Kontroli na przejściu granicznym w Rafah (EU BAM Rafah) (Dz.U. L 176 z 1.7.2019, s. 6).

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 lipca 2020 r.

Sporządzono w Brukseli dnia 30 czerwca 2020 r.

W imieniu Rady
A. METELKO-ZGOMBIĆ
Przewodnicząca

SPROSTOWANIA

Sprostowanie do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/878 z dnia 20 maja 2019 r. zmieniającej dyrektywę 2013/36/UE w odniesieniu do podmiotów zwolnionych, finansowych spółek holdingowych, finansowych spółek holdingowych o działalności mieszanej, wynagrodzeń, środków i uprawnień nadzorczych oraz środków ochrony kapitału

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 150 z dnia 7 czerwca 2019 r.)

1. Strona 261, nowy art. 21a ust. 2, akapit drugi:

zamiast: „... W takim przypadku okres oceny, o którym mowa w art. 22 ust. 3 akapit drugi, zostaje zawieszony na okres dłuższy niż 20 dni roboczych, aż do zakończenia procedury określonej w tym artykule.”;

powinno być: „... W takim przypadku okres oceny, o którym mowa w art. 22 ust. 2 akapit drugi, zostaje zawieszony na okres dłuższy niż 20 dni roboczych, aż do zakończenia procedury określonej w niniejszym artykule.”.

2. Strona 264, nowy art. 21b ust. 8:

zamiast: „8. W drodze odstępstwa od ust. 1 grupy z państw trzecich działające za pośrednictwem więcej niż jednej instytucji w Unii, których łączna wartość aktywów wynosi co najmniej 40 mld EUR w dniu 27 czerwca 2019 r. ...”;

powinno być: „8. W drodze odstępstwa od ust. 1 grupy z państw trzecich działające za pośrednictwem więcej niż jednej instytucji w Unii, których łączna wartość aktywów w Unii wynosi co najmniej 40 mld EUR w dniu 27 czerwca 2019 r. ...”.

3. Strona 276, nowy artykuł 104a ust. 4:

zamiast: „4. Instytucja spełnia wymóg w zakresie dodatkowych funduszy własnych nałożony przez właściwy organ na mocy art. 104 ust. 1 lit. a), za pomocą funduszy własnych spełniających następujące warunki:

- a) co najmniej trzy czwarte wymogu w zakresie dodatkowych funduszy własnych spełnia się za pomocą kapitału Tier I;
- b) co najmniej trzy czwarte kapitału Tier I, o którym mowa w lit. a), składa się z kapitału podstawowego Tier I.

W drodze odstępstwa od akapitu pierwszego właściwy organ może zażądać od instytucji, by spełniła wymóg w zakresie dodatkowych funduszy własnych za pomocą większej części kapitału Tier I lub kapitału podstawowego Tier I, w przypadku gdy jest to konieczne i z uwzględnieniem specyficznej sytuacji danej instytucji.

...”;

powinno być: „4. Instytucja spełnia wymóg w zakresie dodatkowych funduszy własnych nałożony przez właściwy organ na mocy art. 104 ust. 1 lit. a), aby uwzględnić inne rodzaje ryzyka niż ryzyko nadmiernej dźwigni, za pomocą funduszy własnych spełniających następujące warunki:

- a) co najmniej trzy czwarte wymogu w zakresie dodatkowych funduszy własnych spełnia się za pomocą kapitału Tier I;
- b) co najmniej trzy czwarte kapitału Tier I, o którym mowa w lit. a), składa się z kapitału podstawowego Tier I.

Instytucja spełnia wymóg w zakresie dodatkowych funduszy własnych nałożony przez właściwy organ na mocy art. 104 ust. 1 lit. a), aby uwzględnić ryzyko nadmiernej dźwigni, za pomocą kapitału Tier 1.

W drodze odstępstwa od akapitów pierwszego i drugiego właściwy organ może zażądać od instytucji, by spełniła wymóg w zakresie dodatkowych funduszy własnych za pomocą większej części kapitału Tier I lub kapitału podstawowego Tier I, w przypadku gdy jest to konieczne i z uwzględnieniem specyficznej sytuacji danej instytucji.

...”.

4. Strona 290, zmieniony art. 141 ust. 2 akapit drugi lit. b):

zamiast: „b) podjęcie zobowiązania do wypłaty wynagrodzenia zmiennego lub uznaniowych świadczeń emerytalnych bądź wypłata wynagrodzenia zmiennego, jeżeli zobowiązanie do wypłaty zostało podjęte w czasie, gdy instytucja nie spełniała wymogów połączonego bufora; lub”;

powinno być: „b) podjęcie zobowiązania do wypłaty wynagrodzenia zmiennego lub uznaniowych świadczeń emerytalnych bądź wypłata wynagrodzenia zmiennego, jeżeli zobowiązanie do wypłaty zostało podjęte w czasie, gdy instytucja nie spełniała wymogu połączonego bufora; lub”.

5. Strona 291, zmieniony art. 141 ust. 6 akapit pierwszy lit. d):

zamiast: „d) w przypadku gdy kapitał podstawowy Tier I utrzymywany przez instytucję, który nie jest wykorzystywany do spełnienia wymogów w zakresie funduszy własnych określonych w art. 92 ust. 1 lit. b) i c) rozporządzenia (UE) nr 575/2013 oraz ...”;

powinno być: „d) w przypadku gdy kapitał podstawowy Tier I utrzymywany przez instytucję, który nie jest wykorzystywany do spełnienia wymogów w zakresie funduszy własnych określonych w art. 92 ust. 1 lit. a), b) i c) rozporządzenia (UE) nr 575/2013 oraz ...”.

6. Strona 292, nowy art. 141b ust. 2 akapit drugi lit. b):

zamiast: „b) podjęcie zobowiązania do wypłaty wynagrodzenia zmiennego lub uznaniowych świadczeń emerytalnych bądź wypłata wynagrodzenia zmiennego, jeżeli zobowiązanie do wypłaty zostało podjęte w czasie, gdy instytucja nie spełniała wymogów połączonego bufora; lub”;

powinno być: „b) podjęcie zobowiązania do wypłaty wynagrodzenia zmiennego lub uznaniowych świadczeń emerytalnych bądź wypłata wynagrodzenia zmiennego, jeżeli zobowiązanie do wypłaty zostało podjęte w czasie, gdy instytucja nie spełniała wymogu bufora wskaźnika dźwigni; lub”.

ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL